

150
1776
A mon Ami LÉONARD TERRY.
Professeur au Conservatoire Royal de Musique de Liège.



RUTH et BOOZ

Scène biblique

DE

H. LEFEBVRE

Musique de

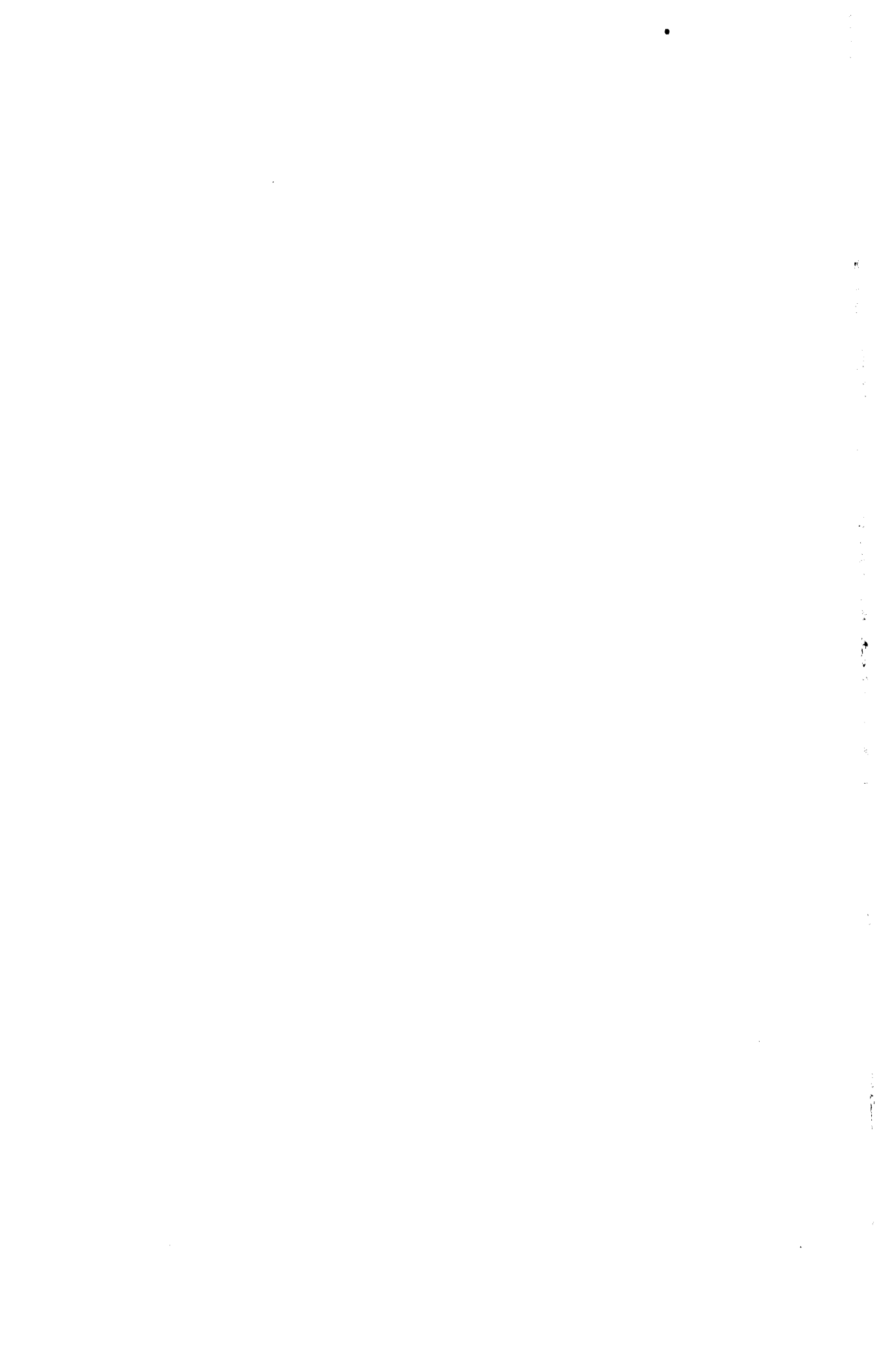
H. LITOLFF

PARTITION CHANT et PIANO

Paris, CHOUDENS Editeur
Rue S^t Honoré, 265, Près l'Assomption.

1776
Allemagne
Fürstner à Berlin

Propriété
pour tous pays.



RUTH ET BOOZ

Scène biblique.

PERSONNAGES.

VOIX.

RUTH SOPRANO.

NOÉMI CONTRALTO.

LE CHEF DES MOISSONNEURS TÉNOR.

BOOZ BARYTON.

— Chœurs —

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
Introduction.....	2.
1. Chœur..... <i>Déjà le soleil inondant la plaine.</i>	4.
2. Récit et Air..... <i>Prenez courage, ai-je dit,</i> (Ruth).....	8.
3. Duo..... <i>Dans ce pays quoique simple étrangère.</i> (Ruth et Booz).....	15.
4. Trio..... <i>C'est Noémi!</i> (Ruth, Noémi et Booz).....	28.
5. Final..... <i>Que sa vertu soit un exemple</i> (Booz, Chœur).....	42.

Paris, rue St Honoré, 265, **CHOUDENS**, Éditeur, (près l'Assomption)

— Baudou, Grav.-Arrouy, Imp: rue Rochechouart, 84. —

31 Dec 19, 9 Souvenir, 235

INTRODUCTION.

Andante ma non troppo. (M. M. ♩ = 116)

PIANO.

pp tranquillo.

The musical score consists of six systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 6/8. The piece begins with a piano (*pp*) and tranquil (*tranquillo*) character. The first system includes the tempo and dynamic markings. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a *pp* marking in the bass and a *sempre pp* marking in the treble. The fourth system shows further melodic ornamentation. The fifth system includes a *pp* marking in the bass. The sixth system concludes the introduction with a *pp* marking in the bass and some rests in the treble.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and ties. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords. The word *dolce.* is written above the first measure of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. The dynamic marking *pp* is written above the second measure of the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. The dynamic marking *pp* is written above the second measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. The dynamic marking *pp* is written above the first measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. The dynamic marking *pp* is written above the second measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line that ends with a fermata. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *pp sostenuto.* is written above the first measure of the bass staff. A crescendo hairpin is shown above the bass staff, leading to a dynamic marking *f* above the second measure, followed by a decrescendo hairpin leading to a dynamic marking *pp* above the third measure. The system concludes with a double bar line and a 6/8 time signature.

CHŒUR.

N° 1.

Andante quasi adagio. (♩ = 72)

1^{er} DESSUS.

2^e DESSUS.

1^{er} TÉNOR.
Dé - ja le soleil inondant la plai - ne, inon.

2^e TÉNOR.
De - ja le soleil inon.

1^{re} BASSE.
Dé - ja le soleil inon.

2^e BASSE.
Dé - ja le soleil inon.

PIANO.

D.

T.
- dant la plaine, Au plus haut des cieux, darde ses rayons,

B.
- dant la plaine, Au plus haut des cieux,

- dant la plaine, Au plus haut des cieux,

- dant la plaine, Au plus haut des cieux,

PIANO.

pp

D. Et les moissonneurs, tombant à la pei - ne,

pp

Et les moissonneurs, tombant à la - pei - ne,

T. dar - de ses ra - yons,

dar - de ses ra - yons,

B. dar - de ses ra - yons,

dar - de ses ra - yons,

pp

D. Cherchent le sommeil au bord des sil - lons; Le berger prudent et son chien fidè - le

pp

T. Cherchent le sommeil au bord des sil - lons; Le berger prudent et son chien fidè - le

pp

B. Cherchent le sommeil au bord des sil - lons; Le berger prudent et son chien fidè - le

pp

Cherchent le sommeil au bord des sil - lons; Le berger prudent et son chien fidè - le

f

D

T. *p*
A l'ombre des bois rentrent leur troupeaux;

B. *p*
A l'ombre des bois rentrent leur troupeaux; Lais - sons un moment fau -

p tranquillo.

D. *pp*
Lais_sons un moment fau_cille et javel_le

T. *pp*
Lais_sons un moment fau_cille et javel_le

B. *pp*
_cille et javel_le Et goûtons en paix, un

p

D. *p* *pp*

T. *p* *pp*

B. *p* *pp*

Et goûtons en paix, un peu de repos, un peu de re-
 Et goûtons en paix, un peu de repos, un peu de re-
 peu de re-pos, Et goûtons en paix, un peu de repos, un peu de re-
 peu de re-pos, Et goûtons en paix, un peu de repos, un peu de re-

D. *pp* *ppp* (Les moissonneurs s'endorment)

T. *pp* *ppp*

B. *ppp* *ppp*

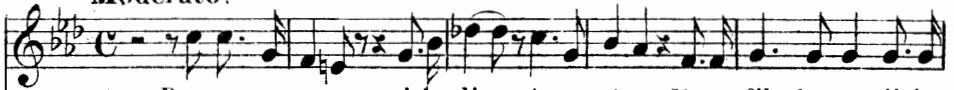
Et goûtons en paix, un peu de re-pos. —
 Et goûtons en paix, un peu de re-pos. —
 -pos, Et goûtons en paix, un peu de re-pos. —
 -pos, Et goûtons en paix, un peu de re-pos. —
 -pos, Et goûtons en paix, un peu de re-pos. —
 -pos, Et goûtons en paix, un peu de re-pos. —

RÉCITATIF et AIR.

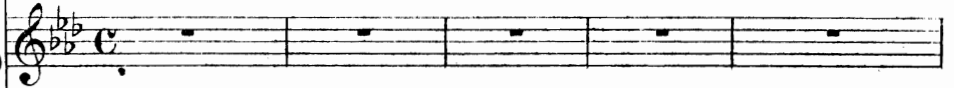
N^o 2.

Moderato.

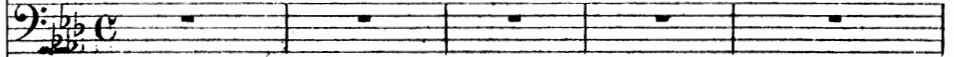
RUTH.



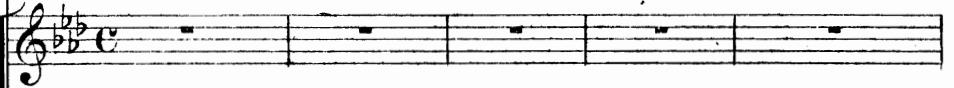
Prenez courage, ai-je dit, ô ma mère, Votre fil le travail le.

LE CHEF
(des Moissonneurs)

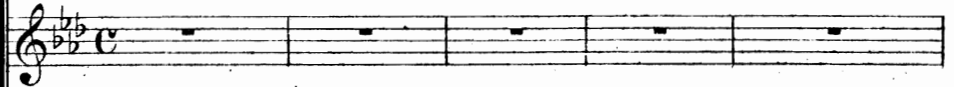
BOOZ.



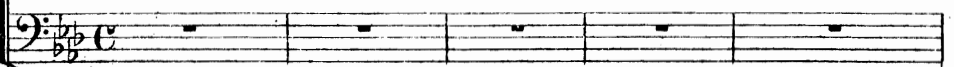
DESSUS.



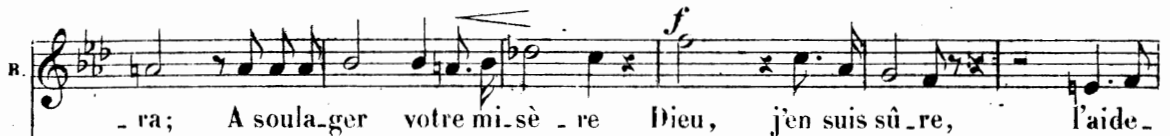
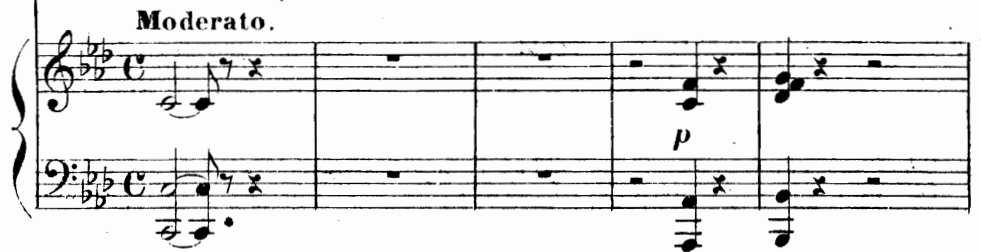
TÉNORS.



BASSES.



PIANO.



- ra; A soula-ger votre mi-sè-re Dieu, j'en suis sû-re, l'aide-



Andante. (♩=68)



- ra. I-ci, pour la pauvre glaneu-se,



R. *Rich*e, mon - trez vous in - dulgent, — Et que la bon - ne

R. mois - sonneu - se laisse un é - pis pour l'in - digent.

R. *doux.* Si Dieu fit la mois - son — fécon - de, C'est que sur nous a -

R. - baissant son regard, — Il veut dans sa bon - té pro - fon - de

p *cresc.* *f*

R. Com - me l'oiseau, que le pauvre ait sa part, — Com - me l'oiseau, —

p *cresc.* *f*

p **Allegretto. (♩.68)**

R. que le pauvre ait sa part. — Tra -

pp *p leggiero.*

R. -vail - le, pau - vre fil - le, Mois - son - ne, sans fau -

R. - cil - le, Les é - pis ou - bli - és; — C'est pour nourrir ta mè - re. C'est

f *pp*

cresc. *f*

R. pour nourrir ta mè - re! Tes ef - forts sur la ter - re, Au ciel

f (elle s'éloigne en glanant)

R. seront pa - yés.

ff pesante.

BOOZ entrant, voyant ses serviteurs endormis) **Récit.**

De leur tra - vail déjà l'heure a son - né... Dans le som -

Moderato.

f *p*

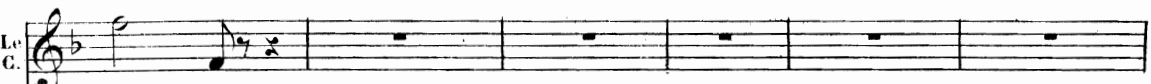
LE CHEF DES MOISSONNEURS. (réveillant les moissonneurs)

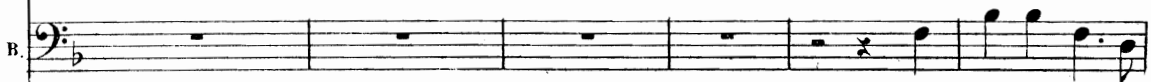
f Debout! moissonneurs, c'est le


(réveillant le Chef des moissonneurs)

B. - meil ils l'oubliraient peut é - tre. *f* A - mi!

f *f*

Lu
C.  *maî - tre!*

B.  *Fi - dè - les ser - vi -*

Dessus. *p*  *Que notre oubli, Sei - gneur, soit pardon - né -*


Ténors. *p*  *Que notre oubli, Sei - gneur, soit pardon - né -*

Basses. *p*  *Que notre oubli, Sei - gneur, soit pardon - né -*

f  *p* *f*

B.  *- teurs, ma se - conde fa - mil - le, Mon cœur trouve, pour vous - une ex - cuse à mes*

p  *f* *p*

B.  *yeux, Vous êtes pardon - nés...* (Roth reparait)

Andante. (♩ = 120)  *pp*

(voyant Ruth)

B. Mais quelle est cette fille? Pour la première fois je la vois en ces

Moderato. (♩ = 80)

pp *p*

LE CHEF DES MOISSONNEURS.

B. lieux. Chaque matin, elle est là dès l'auro-re Gla-

pp

Le C. -nant les é - pis après nous, — Et le soir la re-trouve enco - re

pp

Le C. Quand déjà du re-pos l'heure a son-né pour nous. — C'est u-ne Moa-

pp

L. C. *bi - te...*
BOOZ. (à Ruth) *doux.*
dolce. Ap - pro - chez - vous, ma

B. *fil - le,* Par - mi nous restez sans fray -

RUTH. *p*
 De
 B. - eur; So - yez aus - si de la fa - mil - le.
pp

R. vos bienfaits, merci sei - gneur.

DUO.

N^o 3.

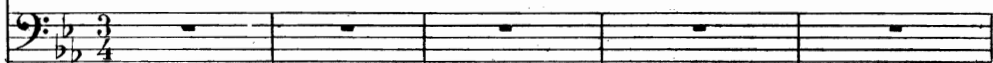
Molto moderato. (♩ = 78)

RUTH.



Dans ce pa - ys, quoique simple étran - gè - re, Com - ment, — Sei -

BOOZ.



Molto moderato.

PIANO.



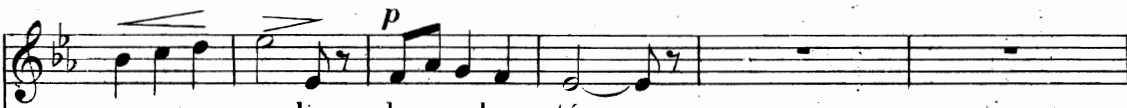
R.



- gneur, ai - je donc mé - ri - té — Un tel ac - cueil — à ma — mi - sè - re Et

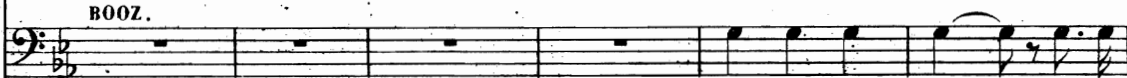


R.



ces pa - ro - les de — bon - té. —

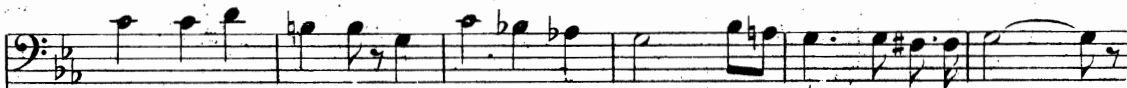
BOOZ.



En cé pa - ys, — quoique



B.



simple étran - gè - re De vos — mal - heurs la tris - te vé - ri - té —



B.

Pour mon cœur — n'est point un mys-tè-re, Es-pé-rez! — es-pé-

B.

-rez tout de ma bon-té. De No-é-

Récit.

B.

-mi, votre seconde mè-re. N'êtes vous pas le soutien aujourd'hui?

Moderato. (♩ = 80)

RUTH.

L'honneur m'a

R.
dit. à sa mi - sè - re Tu dois, i - ci - bas un, ap -

R.
- pui — Quand tout le mon - de l'a - ban - don - ne, Docile au con -

R.
- seil — qu'il me don - ne, J'écou - te le cri de mon cœur;

R.
De l'époux qui fai - sait ma' gloi - re Ainsi — j'ho -

doux.

p *dolce.*

R. *no - re sa - mé - moi - re Et suis agré - a - ble au Sei -*

R. *- gneur.*
BOOZ. *f solennel.*

Que cha - cun sain - te fem - me Recon - naisse et pro -

B. *- cla - me Ton aus - tè - re ver - tu. J'ad - mi - re ce cou -*

B. *- ra - ge Que le choc de l'o - ra - ge N'a ja - mais a - bat -*

B. *p* *doux.*

—tu; — Qu'une humble récompense Cou — ronne

B. tes labeurs, — Reste a — vec confi — an — ce Par — mi nos moisson —

B. — neurs, — Et que de leur ja — vel — le Les é — pis ou — bliés, —

B. *f* *molto ritenuto.*

Tombent, moisson — moisson — nouvel — le, Froisson — nant, froissonnant à tes

RUTH. a tempo.

p Quoi! votre â - me compa - tis - san - te Daigne i -

pieds.

pp a tempo.

- ci combler tous mes vœux; Seigneur, votre in -

p

p legato.

- digne servan - te A donc trouvé grâce a vos yeux.

p

p

Allegro maestoso. (♩ = 116)

f C'est vous, Dieu d'Isra -
avec élan.

p

R. *- èl, c'est vous — Dieu d'Is-ra - èl — notre souve-rain ju-ge,*

R. *C'est vous qu'i-ci je dois — im-plo- rer et bénir, —*

R. *Ah! dans vos bras, Seigneur, ah!*

R. *dans vos bras, Seigneur, quand je cherche un re - fu - ge,*

R. *p*
 Le bon_heur, i - ci - bas, — Dois-je en - fin l'ob - te - nir.

B. BOOZ. *f*
 C'est le

fp pp f

B. *p*
 Dieu d'Is - ra - ël, — no - tre sou - verain ju - ge, Que

f

RUTH. *p*
 C'est vous qu'i - ci je dois im - plo - rer et bé -

B. *p*
 vous de - vez ma ^{se} fille im - plo - rer — et bé - nir, — Et

p f

R. *p* *f*

- nir. Ah! dans vos bras, Sei - gneur, quand je cherche un re -

B. puisque dans ses bras vous cher - chez un re - fu - ge Le bon -

R. - fu - ge Le bonheur, i - ci - bas, le bonheur, i - ci -

B. - heur, i - ci - bas, le bonheur, i - ci - bas vous de -

cresc.

R. *ritenuto.* *a tempo.* *doux.*

- bas — dois - je en - fin l'ob - te - nir. C'est

B. - vez — vous de - vez l'ob - te - nir.

f *ritenuto.* *a tempo.* *ff* *f*

R. vous, Dieu d'Is - ra - ël, — c'est vous, Dieu d'Is - ra -

B. *p* C'est le Dieu d'Is - ra - ël, —

ppp

R. - ël, — c'est vous, Dieu d'Is - ra - ël, — no - tre

B. c'est le Dieu d'Is - ra - ël, — c'est le Dieu d'Is - ra - ël, —

R. sou - verain ju - ge, C'est vous qu'ici je

B. *p* no - tre sou - verain ju - ge Que vous devez, ma

p

R. *p*
dois im - plo - rer et bé - nir, Ah!

B.
fil - le, im - plo - rer et bé - nir, Et

R.
dans vos bras, quand je cherche un re - fu - ge Le bon -

B.
puis - que dans ses bras vous cherchez un re - fu - ge Le bon -

R.
-heur, i - ci - bas, le bon - heur, i - ci - bas,

B.
-heur, i - ci - bas, le bon - heur, i - ci - bas,

f

avec élan. *avec élan. f*

R. *dois - je en - fin l'ob - te - nir. C'est*

B. *vous de - vez l'ob - te -*

p *cresc.*

R. *vous, Dieu d'Is-ra - ël, c'est vous, Dieu d'Is-ra -*

B. *- nir. C'est le Dieu, c'est le Dieu d'Is-ra -*

f

R. *- ël notre souverain ju - ge,*

B. *- ël, notre souverain ju - ge Que vous devez, ma fil - le imple -*

ff *p*

doux. *un poco ritenuto.*

R. C'est vous qu'i-ci je dois im-plo- rer et bénir, —

B. — rer et bénir, — Ah!

pp *un poco ritenuto.* *f*

f pesante. *ritenuto.*

R. Ah! dans vos bras, Seigneur, le bon- heur, dois-je en-

B. *pesante.* dans vos bras Seigneur, ah! dans vos bras Seigneur le bon- heur el - le

pesante. *ff ritenuto.*

lento.

R. — fin — l'ob- te - nir. —

B. — doit — l'ob- te - nir. —

lento. *ff* *a tempo.* *ff* *ff* *ff*

TRIO.

N^o 4.

Andante ma non troppo. (♩ = 116)

p (à Booz)

RUTH .

Musical staff for Ruth, treble clef, key signature of two flats, 6/8 time. The staff contains a few notes and rests, corresponding to the lyrics "C'est Noé mi!..".

C'est Noé mi!..

(Noémi apparait)

NOÉMI .

Musical staff for Noémi, treble clef, key signature of two flats, 6/8 time. The staff is mostly empty, indicating she is silent during this part.

BOOZ .

Musical staff for Booz, bass clef, key signature of two flats, 6/8 time. The staff is mostly empty, indicating he is silent during this part.

Andante ma non troppo.

PIANO .

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in 6/8 time with a key signature of two flats. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics include *pp*.

Musical staff for Ruth (labeled 'R.'), treble clef, key signature of two flats, 6/8 time. The lyrics are "mè - re, qui vous a - mè - ne?".

mè - re, qui vous a - mè - ne?

NOÉMI .

Musical staff for Noémi, treble clef, key signature of two flats, 6/8 time. The lyrics are "Vous, ma".

Vous, ma

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues from the first system. Dynamics include *pp*.

Musical staff for Noémi (labeled 'N.'), treble clef, key signature of two flats, 6/8 time. The lyrics are "fil - le, vous seu - le, hé - las!... votre sort me tenait en pei - ne".

fil - le, vous seu - le, hé - las!... votre sort me tenait en pei - ne

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues from the second system. Dynamics include *p*.

RUTH.

Ma mè - re, ma.

N. Et j'accourais trem - blan - te sur vos pas.

R. mè - re, parta - gez ma joie, Remerci - ons cet homme géné -

R. - reux.

BOOZ. C'est le ciel, Noémi, qui vers nous vous en - voi - e.. Au - tant que vous je

B. suis - heu - reux. (désignant Ruth) . f Du pa -

Maestoso. (♩ = 66)

Maestoso. ff marcato.

B. *p*

-ys de Moab en ces lieux, sa venu - e, Je l'ai compris, a su

The first system consists of a bass line and piano accompaniment. The bass line starts with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3, then a half note D3. The piano accompaniment features a treble clef with a series of chords and a bass clef with a series of chords. A piano dynamic marking 'p' is placed above the first measure of the bass line.

B. *p*

plaire au Seigneur, Et, dans tout Bethlé-em, sa ver - tu re - connu - e Doit

The second system consists of a bass line and piano accompaniment. The bass line continues with quarter notes D3, E3, F3, and G3, then a half note A3. The piano accompaniment continues with chords. A piano dynamic marking 'p' is placed above the first measure of the bass line.

NOËMI. *p doux.*

Pour moi, pour

B. *p*

faire, d'un é-poux, la gloi - re et le bonheur.

pp

p *sostenuto.*

The third system features a vocal line for Noëmi and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a treble clef with a series of chords and a bass clef with a series of chords. Dynamic markings include 'p doux.' above the vocal line, 'p' above the first measure of the bass line, and 'pp' and 'sostenuto.' above the piano accompaniment.

RUTH.

Envers vous je n'ai

N. moi, c'est la plus ten - dre fil - le.

pp

The fourth system features a vocal line for Ruth and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a treble clef with a series of chords and a bass clef with a series of chords. A piano dynamic marking 'pp' is placed below the first measure of the piano accompaniment.

R. fait que remplir un de _ voir. —

BOUZ.

f

Et, Mainte _ nant, — de moi, le

R. Vous,

B. chef de ta fa _ mille Le prix de tes ver_tus, — tu vas le re_cevoir.

p

p *sostenuto.*

R. vous, mon parent? Sei _

NOËMI.

Sei _

B. Il en e _ xiste un autre qui m'abandonne tous ses droits. —

p *pp*

R. *-gneur, Sei - gneur, quel des - sein est le vô - tre?*

N. *-gneur, Sei - gneur, quel des - sein est le vô - tre?*

(à ses serviteurs)

f Appro -

pp

B. *-chez... que cha - cun en - ten - de i - ci ma*

riten.

f

pesante.

3

$\frac{5}{4}$

B. *voix. Le champ d'E - li - me - lech est*

Les comme auparavant.

ff

ff

$\frac{3}{4}$

B. *tout vo - tre par - ta - ge; C'est la*

ff

ff

B. *p* *ff*

seu - le part d'héri - ta - ge — Qu'après lui lais - sa —

B. *ff*

vo - tre é - poux; —

B. *p* *f*

Lorsqu'en ce jour on doit — le ven - dre, Nul, — avant moi, — n'y

B. *f* *f* *f* *p*

peut — pré - ten - dre; Femmes... par - lez... — accep - tez -

RUTH.

p

Selon votre dé - sir, ma mè - re, répon - dez.

NOËMI.

p (à Booz)

Qu'il soit donc

B.

- vous?

(Les comme auparavant)

N.

fait ain - si que vous le de - mandez.

BOOZ.

B.

Mais, la loi d'Isra - èl le pres.

B.

- crit et l'or - don - ne.

B.  *f*
Ce nouveau titre i - ci me donne Tous les droits sa - crés

 *ff*

B.  de l'é - poux; —

 *ff*

B.  *p*
Or, sans que nulle en soit ja - lou - se, Ruth, je vous choi - sis

 *p*

B.  *f*
pour é - pou - se, Femmes... par - lez... ac - ceptez -

 *f* *f* *f* *p*

RUTH. *p* (à Booz)
 Qu'il soit donc fait ain-

NOÉMI. (à Ruth)
 Selon votre dé-sir, ma fil - le, répon - dez... -

B.
 -vous?

B.
 - si que vous le deman - dez.

RUTH. **Molto moderato.** (♩ = 48) *p*
 Dieu d'Isra-ël, ô pou-

NOÉMI. *p*
 Dieu d'Isra-ël, ô pou-

BOOZ. *f*
 Dieu d'Isra-ël, Dieu d'Isra-ël, ô pou-

R. *p*
 voir tu - té - lai - re, Pour nous, i - ci, se montre ta bon - té; —

N. *p*
 voir tu - té - lai - re, Pour nous, i - ci, se montre ta bon - té; —

B. *p*
 voir tu - té - lai - re, Pour nous, i - ci, se montre ta bon - té; —

R.
 Cel - le qui sut s'abaisser pour te plai - re, Par toi, par toi, —

N.
 Cel - le qui sut s'abaisser pour te plai - re, Par toi, par toi, —

B.
 Celle qui sut s'abaisser pour te plai - re Par toi, par toi, — par

R. *p*
 — par toi sort au - jourd'hui de son obs - cu - ri - té, Par

N. *p*
 — par toi sort au - jourd'hui de son obs - cu - ri - té Par

B. *p*
 toi sort au - jourd'hui de son obs - cu - ri - té, Par

cresc. *f*

R. toi sort aujourd'hui de son obscu - ri - té. Dieu d'Isra -

cresc. *f*

N. toi sort aujourd'hui de son obscu - ri - té. Dieu d'Isra -

cresc. *f*

B. toi sort aujourd'hui de son obscu - ri - té. Dieu d'Isra -

8

R. - èl, Dieu d'Isra - èl, Dieu d'Isra - èl,

N. - èl, Dieu d'Isra - èl, Dieu d'Isra - èl,

B. - èl, Dieu d'Isra - èl, Dieu d'Isra - èl,

8

ff *ff* *ff* *pp*

pp

R. ô pou - voir, ô pouvoir tu - té - lai - re,

pp

N. ô pou - voir, ô pouvoir tu - té - lai - re, Pour nous i -

pp

B. ô pou - voir, ô pouvoir tu - té - lai - re,

pp *p*

R. Pour nous i - ci se montre ta bon-

N. - ci se montre ta bon - té, — Pour nous i - ci se montre ta bou-

B.

R. - té, — Pour nous i - ci se mon - tre

N. - té, — Pour nous i - ci se mon - tre

B.

R. ta bonté; — Cel - le qui sut s'abais-

N. ta bonté; — Cel - le qui sut s'abais-

B. ta bonté; — Cel - le qui sut s'abais-

R. - ser pour te plai - re, Par toi sort aujour -

N. - ser pour te plai - re, Par toi sort aujour -

B. - ser pour te plai - re, Par toi sort aujour -

R. - d'hui de son obscu - ri - té. Dieu d'Isra - ël, Dieu d'Isra -

N. - d'hui de son obscu - ri - té. Dieu d'Isra - ël, Dieu d'Isra -

B. - d'hui de son obscu - ri - té. Dieu d'Isra - ël, Dieu d'Isra -

R. - ël, Dieu d'Is - ra - ël

N. - ël, Dieu d'Is - ra - ël

B. - ël, Dieu d'Is - ra - ël

Maestoso.BOOZ. *f*

Soyez témoins!... i - ci__ je le pro - clame De - vant vous tous,

f

à la fa - ce du ciel;

p dolce.

p

Ruth__ est mon bien, je l'ai choisie pour fem - me Rece - vez en

p

cresc.

le serment__ so - len - nel.

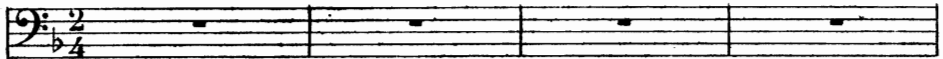
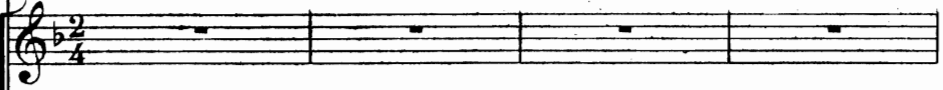
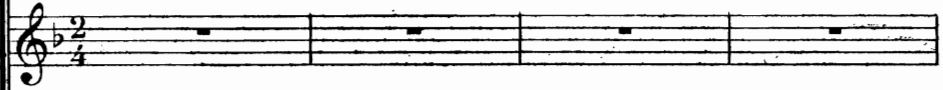
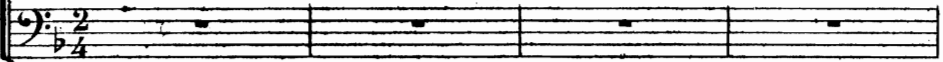
f *f* *f* *ff* *ff* *ff*

FINAL.

N^o 5.

Molto moderato quasi andante. (♩ = 92)

BOUZ.

1^{er} et 2^e DESSUS.1^{er} et 2^e TÉNORS.1^{er} et 2^e BASSES.

Molto moderato quasi andante.

PIANO.

p tranquillo.

p très doux.

Que sa ver - tu soit un e - xem - ple _____

p

Que sa ver - tu soit un e - xem - ple _____

p

Que sa ver - tu soit un e - xem - ple _____

 Vocal and piano accompaniment for the second system. It includes three vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a treble and bass clef with a melodic line in the treble and harmonic accompaniment in the bass.

D
T
B

Dans Bethlé - em à l'a - ve - nir.

Dans Bethlé - em à l'a - ve - nir.

Dans Bethlé - em à l'a - ve - nir.

p

D
T
B

Gloire à Dieu! Gloire à

Gloire à Dieu! Gloire à

Gloire à Dieu! Gloire à

f

f

f

cresc.

ff

D
T
B

Dieu! Courons, courons, courons dans son temple

Dieu! Courons dans son temple

Dieu! Courons, courons dans son temple

f

f

f

f

f

p

D. Lui ren - dre grâ - ces, le bé -

T. Lui ren - dre grâ - ces, le bé -

B. Lui ren - dre grâ - ces, le bé -

pp

D. - nir, Lui ren - dre grâ - ces,

T. - nir, Lui ren - dre grâ - ces,

B. - nir, Lui ren - dre grâ - ces,

D. le bé nir. *pp*

T. le bé - nir. *pp*

B. le bé - nir. *pp*

pp tranquillo.

1^{er} Dessus. *p* *cresc.*
 Que sa ver - tu soit un e -

2^e Dessus. *p* *cresc.*
 Que sa ver - tu, Que sa ver -

T. *p* *cresc.*
 Que sa ver - tu, soit un

B. *p* *cresc.*
 Que sa ver - tu, que sa ver -

D. *p*
 - xem - ple Que sa ver - tu soit un e -

D. *p*
 - tu soit un e - xem - ple, Que sa ver - tu soit un e -

T. *p*
 e - xem - ple Dans Beth - lé - em

B. *p*
 - tu soit un e - xem - ple, Dans Beth - léem

1^{er} et 2^e Dessus.

D. - xem - ple Dans Bethléem,

T. un e - xem - ple Dans Bethlé - em,

B. un e - xem - ple Dans Bethlé - em,

D. dans Bethlé - em,

T. dans Bethlé - em,

B. dans Bethlé - em, *p* Gloi - re à

D. *p* Que sa ver - tu, que sa ver - tu soit un e -

T. *p* Que sa ver - tu, que sa ver - tu soit un e -

B. Dieu! Gloi - re! gloi - re à Dieu! Gloi - re!

sostenuto.

D. - xem - - ple Dans Beth - lé - em, dans Beth - lé -

T. - xem - - ple Dans Beth - lé - em, dans Beth - lé -

B. Gloi - - re à Dieu! Gloi - re! gloi - - re à

D. - em, à l'a - - ve - nir. Gloi - - - re!

T. - em, à l'a - - ve - nir. Gloi - - - re!

B. Dieu! Gloi - re! gloi - - - re! gloi - - - re!

D. gloi - - re à Dieu! Gloire à Dieu!

T. gloi - - - re à Dieu! Gloire à Dieu!

B. gloire à Dieu! Gloi - - re à

pp morendo.

D. *Gloire à Dieu! Gloire à*

T. *Gloi - re à Dieu! Gloi - re à*

B. *Dieu! Gloi - re à Dieu!*

D. *Dieu! Gloire à Dieu!* *pp*

T. *Dieu! Gloire à Dieu!* *pp*

B. *Gloi - re! Gloire à Dieu!* *pp*

BOOZ.

D. *Oui, bé* *f*

T. *Oui, bé*

B. *Oui, bé*

B. *f* (♩=116)

- ni soit le Dieu dont la bon-té — su-prême É-clate pour ma race, en ce

B. *p*

jour so-len-nel, Et permet que le nom du Ser-vi-teur qui l'aime Se con-

B. *f*

- serve à ja-mais — fa-meux dans Is-ra-ël — Dans la pos-

1^{ers} et 2^{es} Dessus. *non troppo f*
 Gloire à Dieu! — Gloire —

Ténors. *non troppo f*
 Gloire à Dieu! — Gloire —

Basses. *non troppo f*
 Gloire à Dieu! — Gloire —

f

B
- té - ri - té — que le Sei - gneur me don - ne, Des Pro-

D
à Dieu! — Gloire à Dieu! —

T
à Dieu! — Gloire à Dieu! —

B
à Dieu! — Gloire à Dieu! —

ff marcato.

B
- phé - tes, des Rois sont les fils de mes fils, D'I - sa -

D
Gloi - re! gloire à Dieu! — Gloire à Dieu!

T
Gloi - re! gloire à Dieu! — Gloire à Dieu!

B
Gloi - re! gloire à Dieu! — Gloire à Dieu!

B. *ff* *f*

- i, — de Da - vid — la gloire au

D. gloi - - re!

T. gloi - - re!

B. gloi - - re!

B. loin ra - - - yon - - -

B. - ne Dans le ciel qui s'en -

- tr'ouvre à mes yeux é - blou.

Un poco animato ma non troppo. (♩=80)

- is.

1^{er}s Dessus.
f Gloire à Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

2^{es} Dessus.
f Gloire à Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

1^{er}s Ténors.
f Gloire à Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

2^{es} Ténors.
f Gloire à Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

1^{er}s Basses.
f Gloire à Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

2^{es} Basses.
f Gloire à Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

Un poco animato ma non troppo.

ff *f*

D
Gloire à Dieu!

T
Gloire à Dieu!

B
Gloire à Dieu!

8

D
Cou - rons dans son tem - ple, Cou - rons dans son

T
Dans son tem - ple, Dans son

B
Cou - rons! cou -

Cou - rons! cou -

8

D
tem - ple, Lui ren - dre grâ - ces, le bé - nir.

T
tem - ple, Cou -

B
- rons! Cou -

- rons! Cou -

D
Courons, cou - rons lui ren - dre grâ - ces, le bé -

T
- rons, courons lui ren - dre grâ - ces le bé -

B
- nir Courons, cou - rons lui ren - dre grâ - ces, le bé -

B
- rons, courons lui ren - dre grâ - ces le bé -

- rons, courons lui ren - dre grâ - ces le bé -

- rons, courons lui ren - dre grâ - ces le bé -

D - nir, Gloire à Dieu! _____

Gloire à Dieu! _____ Gloire à

T - nir, Gloire à Dieu! _____

- nir, Gloire à Dieu! _____ Gloire à

B Gloire à Dieu! _____ Gloire à

Gloire à Dieu! _____

sempre ff

D Gloire à Dieu! _____ Gloire à

Dieu! _____ Gloire à Dieu!

T Gloire à Dieu! _____ Gloire à

Dieu! _____ Gloire à Dieu!

B Dieu! _____ Gloire à Dieu! _____

Gloire à Dieu! _____ Gloire à

D
Dieu! _____ Gloi_re! gloi_re!

Gloire à Dieu! Gloi_re!

T
Dieu! _____ Gloi_re! gloi_re!

Gloire à Dieu! Gloi_re!

B
Gloire à Dieu! Gloi_re!

Dieu! _____ Gloi_re! gloi_re!

ff

D
gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Gloire à

gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Gloire à

T
gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Gloi_re à

gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Gloire à

B
gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Gloi_re à

gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Gloi_re à

D Dieu! Courons, cou -
 Dieu! Courons, cou - rons
 T Dieu! Courons, cou - rons dans son
 Dieu! Gloi - re à Dieu! Gloi - re à
 B Dieu! Gloi - re à Dieu! Gloi - re à
 Dieu! Gloi - re à
 ff sf sf
 D - rons, courons, cou - rons, courons, cou -
 courons, cou - rons, courons, cou -
 T tem - ple Cou - rons dans son tem - ple, Cou -
 Dieu! Gloi - re à Dieu! Gloi - re à Dieu! Cou -
 B Dieu! Gloi - re à Dieu! Gloi - re à Dieu! Cou - rons, cou -
 Dieu! Gloi - re à Dieu! Cou - rons, cou -

8

D
- rons dans son temple — Lui ren - dre grâ - - - -

T
- rons dans son temple — Lui ren - dre grâ - - - -

B
- rons dans son temple — Lui ren - dre grâ - - - -

8
- rons dans son temple — Lui ren - dre grâ - - - -

The first system of the musical score features four vocal staves (Soprano, Tenor, Bass, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are '- rons dans son temple — Lui ren - dre grâ - - - -'. The piano part includes a forte (ff) dynamic marking and a first ending bracket with a repeat sign.

D
- - - - ces. Gloi - re! gloi - re!

T
- - - - ces. Gloi - re! gloi - re!

B
- - - - ces. Gloi - re! gloi - re!

- - - - ces. Gloi - re! gloi - re!

The second system of the musical score features four vocal staves (Soprano, Tenor, Bass, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are '- - - - ces. Gloi - re! gloi - re!'. The piano part continues with a rhythmic accompaniment.

D
T
B

gloi - - - re! gloire!
gloi - - - re! gloire!
gloi - - - re! gloire!
gloi - - - re! gloire!
gloi - - - re! gloire!
gloi - - - re! gloire!

8

D
T
B

à Dieu!
à Dieu!
à Dieu!
à Dieu!
à Dieu!

8

tr

ff *f*

FIN